



ПОСІБНИК

ПО

індивідуальному
проєкту соціальної
інтеграції

Колофон

Ця брошура є публікацією Федеральної служби державних програм з соціальної інтеграції.

<http://www.mi-is.be>

Заключна примітка

Відповідальний видавець: Федеральна служба державних програм з соціальної

інтеграції (SPP IS), Бульвар-дю-Жарден-Ботанік 50, A/C 165 1000, м. Брюссель. Ця

публікація може бути відтворена та розповсюджена.

ПОСІБНИК ПО ІНДИВІДУАЛЬНОМУ ПРОЄКТУ СОЦІАЛЬНОЇ ІНТЕГРАЦІЇ (PIIS)

У ВОСЬМИ ЗАПИТАННЯХ ТА
ВІДПОВІДЯХ...



Що таке індивідуальний проєкт соціальної інтеграції?



Як працює індивідуальний проєкт соціальної інтеграції?



Що для мене означає індивідуальний проєкт соціальної інтеграції?



Які у мене права?



У чому полягають мої обов'язки?



Чи маю я скласти особистий проєкт соціальної інтеграції?



Що станеться, якщо я не буду виконувати свої зобов'язання щодо проєкту PIIS?



Що робити, якщо я потрапляю під сферу дії іншого центру CPAS?

ПОСІБНИК ПО ІНДИВІДУАЛЬНОМУ ПРОЄКТУ СОЦІАЛЬНОЇ ІНТЕГРАЦІЇ (PIIS)

Ви маєте право на соціальну інтеграцію у вигляді соціальної грошової допомоги? Тоді ви, швидше за все, отримаєте спеціальну підтримку, щоб разом із соціальним працівником розробити план особистого розвитку, який називається «індивідуальний проєкт соціальної інтеграції» або скорочено PIIS.



Що таке індивідуальний проєкт соціальної інтеграції?

Індивідуальний проєкт соціальної інтеграції — це персоналізований план допомоги людині стати більш незалежною і краще контролювати своє життя, щоб зрештою побудувати свій особистий шлях без підтримки центру CPAS.



Як працює індивідуальний проєкт соціальної інтеграції?

З самої назви проєкту PIIS можна зрозуміти, що йдеться про проєкт, який ви розробляєте разом з соціальним працівником під час спілкування на консультаціях згідно з чітко визначеним планом.

Перш за все, ви аналізуєте наступні параметри:

- свої потреби
- проблеми, з якими стикаєтесь
- речі, з якими ви боретесь
- речі, яких ви хочете позбутися
- ким ви б хотіли бути і що б ви хотіли мати
- що ви бажаєте робити зі своїм життям
- бажання щодо ролі в суспільстві для себе, для інших, для своєї сім'ї

Отже, ви можете висловити всі свої прагнення, очікування і потреби, а також разом зі спеціалістом знайти свої конкурентні переваги для реалізації цих прагнень і очікувань, тобто пошукати те, що у вас добре виходить (або не дуже), визначити свої знання і навички, які дійсно допоможуть здійснити мрії та бажання, і, що дуже важливо, зрозуміти, як центр CPAS може допомогти вам у цьому процесі.

Коли ви отримаєте чітке бачення своїх очікувань, здібностей, навичок, прагнень і потреб, ви разом визначите низку цілей для досягнення протягом певного періоду часу. Ці **цілі** можуть стосуватися речей, яких ви хочете позбутися (надмірна заборгованість, проблеми з житлом, здоров'ям тощо), або потенційних сфер розвитку (більша впевненість у собі, фінансова незалежність, збільшення та покращення соціальних зв'язків, працевлаштування, покращення володіння французькою мовою тощо).

Після вибору напрямку для руху вам все одно потрібно обміркувати детальні кроки для виконання.

Тож разом ви складаєте **покроковий план**:

- потрібні дії, щоб досягти відповідної мети (для чого) і терміни
- ваші очікування від центру CPAS стосовно цього
- очікування центру CPAS стосовно вас

Таким чином, центр CPAS може також викласти свої очікування від вас і навіть запропонувати певні дії для досягнення ваших цілей.

У відповідному документі буде зафіксовано усі зобов'язання, які ви берете на себе разом із соціальним працівником і які стосуються цілей або кроків, необхідних для їх досягнення. Цей документ підписують обидві сторони: ви — як виконавець свого індивідуального проекту, а представник центру CPAS — як ваш партнер. Таким чином, обидві сторони повинні дотримуватися умов цього контракту.

На ваше прохання або на прохання центру CPAS можна залучити іншу організацію до цього проекту. У цьому випадку в контракті слід чітко зазначити ваші очікування від такої установи, яка також підпише цей контракт.

Що для мене означає індивідуальний проєкт соціальної інтеграції?

- ви отримуєте індивідуальну підтримку, яка відповідає вашим прагненням і потребам
- ви маєте чіткіше уявлення про те, що ви можете й хочете зробити
- ви маєте одну або кілька цілей для досягнення
- ви можете розраховувати на допомогу центру CPAS на цьому шляху

4 Які у мене права?

- при складанні індивідуального проєкту соціальної інтеграції ви маєте право залучити іншу особу на власний розсуд. Це може бути друг, член сім'ї або представник установи, якій ви довіряєте і яка може допомогти захистити ваші інтереси (неприбуткова організація, навчальний заклад, профспілка тощо).
- ви маєте 5 днів на роздуми перед підписанням контракту
- ви завжди можете попросити призначити зустріч зі своїм соціальним працівником, який зобов'язаний забезпечити її проведення протягом 5 днів після відповідного запиту
- зміну індивідуального проєкту соціальної інтеграції можна виконати у будь-який час, якщо ви або центр CPAS вважатимете це необхідним і корисним та за наявності вашої згоди. Якщо інша установа бере активну участь у вашому індивідуальному плані розвитку, вона також повинна погодитися на зміни.
- при розробці проєкту центр CPAS забезпечить баланс між вимогами та очікуваннями, які він покладає на вас, і допомогою, яку він надає; центр також буде контролювати реалістичність і досяжність цілей у вашому проєкті з урахуванням ваших можливостей: таким чином, ви ніколи не зіткнетеся з вимогами, які неможливо задовольнити
- при розробці проєкту центр CPAS буде максимально враховувати ваш вибір ресурсів для реалізації проєкту, за умови, що вони не будуть коштувати значно дорожче, ніж ті, які може запропонувати вам CPAS
- центр CPAS буде спостерігати за виконанням умов, необхідних для вашого проєкту (наприклад, центр надасть потрібну інформацію, профінансує реєстрацію на навчальний курс тощо).

5 У чому полягають мої обов'язки?

- ви дотримуетесь покрокового плану та виконуєте дії, узгоджені з соціальним працівником
- у заздалегідь визначений час ви разом з соціальним працівником аналізуєте прогрес у виконанні покрокового плану та досягненні узгоджених цілей. **Цей процес називається оцінюванням.** Така оцінка індивідуального проєкту соціальної інтеграції відбувається щонайменше тричі на рік. Це ідеальний час для перевірки правильності обраного шляху та його коригування, якщо ви або представник CPAS вважаєте це необхідним. Якщо ви відчуваєте, що ваш проєкт містить цілі, які, на вашу думку, з тієї чи іншої причини не можуть бути досягнуті, вам слід

провести його оцінювання, адже це найкращий час для розмови зі своїм соціальним працівником. Саме тому важливо, щоб ви особисто зустрілися зі своїм соціальним працівником принаймні на двох із трьох запланованих зустрічей для оцінювання.

6 Чи маю я скласти особистий проєкт соціальної інтеграції?

- Так, якщо ви отримуєте соціальну грошову допомогу (revenu d'intégration) і вам менше 25 років.
- Так, якщо ви є новим отримувачем, тобто якщо ви отримуєте соціальну допомогу вперше або якщо ви отримуєте її знову, і пройшло більше трьох місяців з моменту отримання цієї допомоги, або якщо ви були працевлаштовані завдяки підтримці центру CPAS.

У цих випадках індивідуальний проєкт соціальної інтеграції слід скласти протягом трьох місяців з моменту прийняття рішення CPAS про виплату вам соціальної допомоги.

Виключення:

- CPAS може дозволити не складати проєкт PIS через стан здоров'я (= причини, пов'язані зі здоров'ям) або через різні обставини, які зараз заважають вам це зробити, або якщо це небажано (= причини з міркувань справедливості)
- ви не повинні готувати проєкт PIS, якщо ви працюєте і отримуєте соціальну допомогу як додаток до зарплати.

Приклади причин, пов'язаних зі здоров'ям та з міркуваннями щодо справедливості:

- причини, пов'язані зі здоров'ям: у вас запланована операція, реабілітація після якої, ймовірно, займе кілька місяців → ви повинні повністю займатися своїм одужанням, отже, не маєте можливості присвятити себе іншим цілям
- причини з міркувань справедливості: ваш догляд за важкохворим родичем забирає більшу частину часу → центр CPAS погоджується з тим, що це завдання зараз є вашою головною метою, отже, у вас немає можливості присвятити себе іншим цілям. Інший приклад: вас тимчасово виключено з числа безробітних, але через кілька місяців ви знову матимете право на фінансову допомогу → центр CPAS може вважати, що у вас немає часу для спільної роботи над планом особистого розвитку

Що станеться, якщо я не буду виконувати свої зобов'язання щодо проекту PIIS?

Зустріч з соціальним працівником — це гарна можливість розповісти йому про свої труднощі на шляху досягнення ваших цілей. Як було вже зазначено вище, ви завжди можете попросити про зустріч, щоб обговорити свою ситуацію. Ось чому важливо якомога швидше розповісти соціальному працівнику про свої перешкоди або складні обставини.

Якщо ви не будете виконувати PIIS належним чином, CPAS спочатку надішле вам офіційну вимогу, щоб повідомити про наявну проблему. У відповідь на таке звернення можна негайно попросити про зустріч зі своїм соціальним працівником, оскільки він знає вас і вже неодноразово проводив вам оцінки. Саме цей співробітник повинен спочатку надати свій висновок Раді з питань соціальної підтримки, перш ніж остання зможе розглянути питання про можливу міру впливу.

Якщо ви не будете виконувати зобов'язання, які ви взяли на себе після погодження із соціальним працівником в рамках індивідуального проекту соціальної інтеграції, до вас можуть бути застосовані заходи впливу.

Однак покарання не будуть застосовані, якщо ви зможете довести наявність законних підстав для невиконання зобов'язань зі свого проекту PIIS або якщо виявиться, що центр CPAS не виконує своїх зобов'язань за контрактом, який стосується вашого проекту PIIS.

Можливі міри впливу: центр CPAS вирішить не виплачувати вам соціальну грошову допомогу протягом короткого періоду. Таке призупинення виплати соціальної допомоги не може перевищувати одного місяця. Як вже було вказано, центр CPAS завжди інформує вас заздалегідь, щоб ви мали можливість пояснити свою ситуацію соціальному працівнику. Крім того, ви завжди можете розповісти про свої обставини в Раді з питань соціальної підтримки до того, як вона прийме рішення про призупинення виплати грошової допомоги.

Центр CPAS також може прийняти рішення про відстрочку виконання покарання, щоб перевірити, чи дотримуєтесь ви своїх зобов'язань.

Якщо, наприклад, ви знову не виконаєте свої зобов'язання протягом року, CPAS може вирішити не виплачувати вам грошову допомогу протягом трьох місяців (але не довше). У цьому випадку вас також повідомлять заздалегідь,

отже, у вас буде час домовитися про зустріч зі своїм соціальним працівником, щоб розповісти про поточну ситуацію. Центр CPAS може прийняти рішення про відстрочку виконання цього заходу покарання.

Якщо ви не погодитесь з застосуванням мір впливу з боку CPAS, ви можете оскаржити це рішення у відповідному суді з питань праці.



Що робити, якщо я потрапляю під сферу дії іншого центру CPAS?

Якщо ви переїдете до іншого муніципалітету або міста, ваш центр CPAS більше не буде нести відповідальності за виплату соціальної допомоги вам та за контракт, пов'язаний з вашим індивідуальним проектом соціальної інтеграції, який ви склали разом.

Потім цей контракт передається до відповідного центру CPAS. Цей центр CPAS повинен перевірити, чи можливо і чи бажано включити зобов'язання закритого контракту в новий контракт, щоб ви могли продовжувати свій проєкт разом з новим центром CPAS.

Якщо ви не бажаєте, щоб цей контракт вашого проєкту інтеграції було передано новому уповноваженому центру CPAS, ви повинні чітко заявити про це у новому центрі.

«ПОСІБНИК НІДЕРЛАНДСЬКОЮ»

Публікація Федеральної служби державних програм з соціальної інтеграції.

«SPP IS» – це державна служба, яка має на меті забезпечити
гідне існування всім нужденним.

<http://www.mi-is.be>

POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE
BETER SAMEN LEVEN
SPP INTÉGRATION SOCIALE
MIEUX VIVRE ENSEMBLE

